

# NaviBlind, NaviPocket & X10 Headset

## BRUGERVEJLEDNING

Version 1.0



# VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

**Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.**

## **ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER**

- Sluk altid NaviPocket efter brug. NaviPocket har IKKE nogen standby-funktion, og hvis NaviPocket ikke slukkes efter brug vil det permanent skade batteriet.
- Anvend IKKE NaviPocket, hvis den medfølgende kasket ikke er placeret korrekt på hovedet. Du kan IKKE anvende NaviPocket, hvis kasketten er placeret et andet sted end på hovedet. Du kan finde instruktioner til, hvordan kasketten placeres korrekt på hovedet i denne brugervejledning.
- Oplad IKKE NaviPocket med andre ladere end den medfølgende lader.
- NaviPocket og X10 headsettet må IKKE nedsænkes i vand eller udsættes for fugt af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af NaviPocket eller X10 headsettet.
- Udsæt ikke NaviPocket eller X10 headsettet for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).
- Anvend IKKE NaviPocket, hvis du er usikker på, om du har lagt antennen korrekt i den medfølgende kasket. Du kan finde instruktioner til, hvordan antennen lægges korrekt i kasketten i denne brugervejledning.

- Brug ikke X10 bone conduction headsettet ved høj lydstyrke igennem længere tid. Vi anbefaler at du i et størst muligt omfang anvender headsettet ved en behagelig, moderat lydstyrke for at undgå høreskader.

## OPLYSNINGER OM REGLER

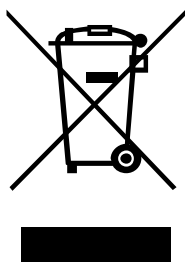


NaviBlind ApS erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Hele deklARATIONEN til overensstemmelse findes på:  
[www.NaviBlind.com/compliance](http://www.NaviBlind.com/compliance)

### Europa:

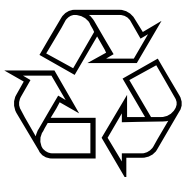
**Frekvensbåndets driftsområde er 2.402 to 2.480 GHz:**

Bluetooth Low Energy: Maksimal spektral effekttæthed mindre end 10 dBm/MHz EIRP.



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller NaviBlind ApS.

**Li-ion**



Fjernelse af det genopladelige litium-ion-batteri i dette produkt må kun udføres af en kvalificeret person. Se [www.naviblind.com/compliance/](http://www.naviblind.com/compliance/) for at få flere oplysninger eller kontakt NaviBlind ApS.

NaviBlind® og NaviPocket® ordmærkerne og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af NaviBlind ApS.

## **Opbevaring**

Opbevar NaviPocket og X10 headsettet et køligt og tørt sted, og uden for direkte sollys. NaviPocket og X10 headsettet bør kun anvendes i temperaturområdet 0-45°C.

# INDHOLD

## **Sådan kommer du i gang med NaviPocket... 8**

Udpakning .....	8
Oversigt over NaviPocket .....	9
Tænd og sluk NaviPocket .....	10
Placering af kasket på hovedet .....	11
Brug af NaviPocket med NaviBlind-appen .....	13

## **Opladning af batteriet ..... 13**

Tilslut til opladning .....	13
-----------------------------	----

## **Pleje og vedligeholdelse..... 15**

Rengøring af kasket.....	15
Placering af antenne i kasketens lomme .....	16
Rengøring af NaviPocket .....	17
Tekniske oplysninger.....	17
Serienummerets placering .....	17

## **X10 bone conduction headset ..... 18**

Oversigt over X10 bone conduction headset.....	18
Inden headsettet tages i brug .....	19
Opladning af headsettet .....	19

Placering af headset på hovedet.....	20
Tænd, forbind og sluk for headsettet .....	21
Juster lydstyrken på headsettet.....	21
Brug touch-knappen.....	21
Rengøring af X10 headsettet.....	22
Serienummerets placering .....	22
Tekniske oplysninger .....	22

## **Sådan kommer du i gang med NaviBlind- appen..... 23**

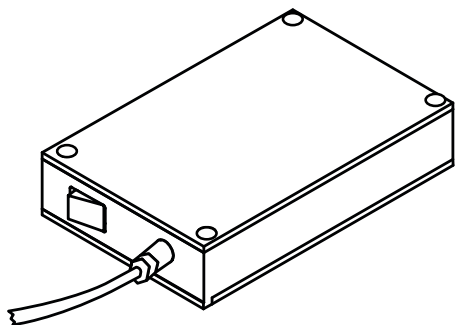
Første rute.....	23
Tiden til at din nøjagtige position bestemmes (GPS)	23
Intro til beskeder i NaviBlind.....	24
Fortolkning af beskeder som angiver en retning .....	25

## **Yderligere tilbehør og oplysninger ..... 26**

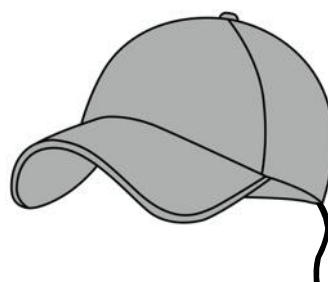
# Sådan kommer du i gang med NaviPocket

## Udpakning

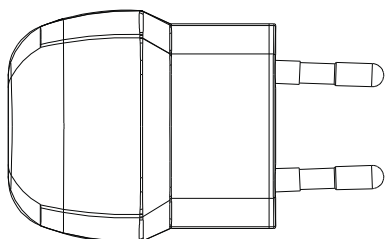
Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:



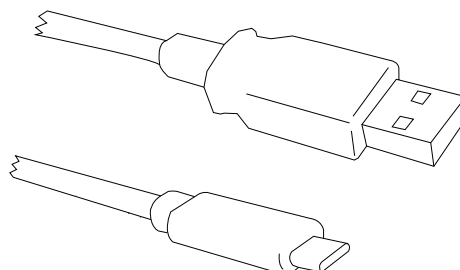
NaviPocket



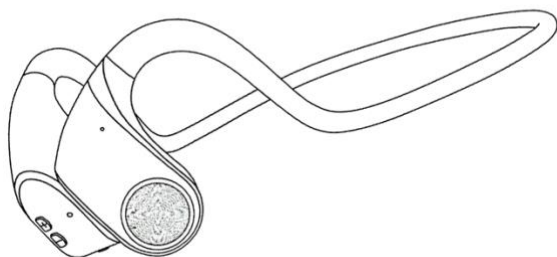
Kasket med ledning til NaviPocket



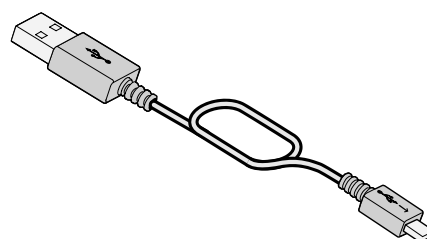
Strømadapter



USB-C kabel til opladning af NaviPocket



X10 bone conduction headset

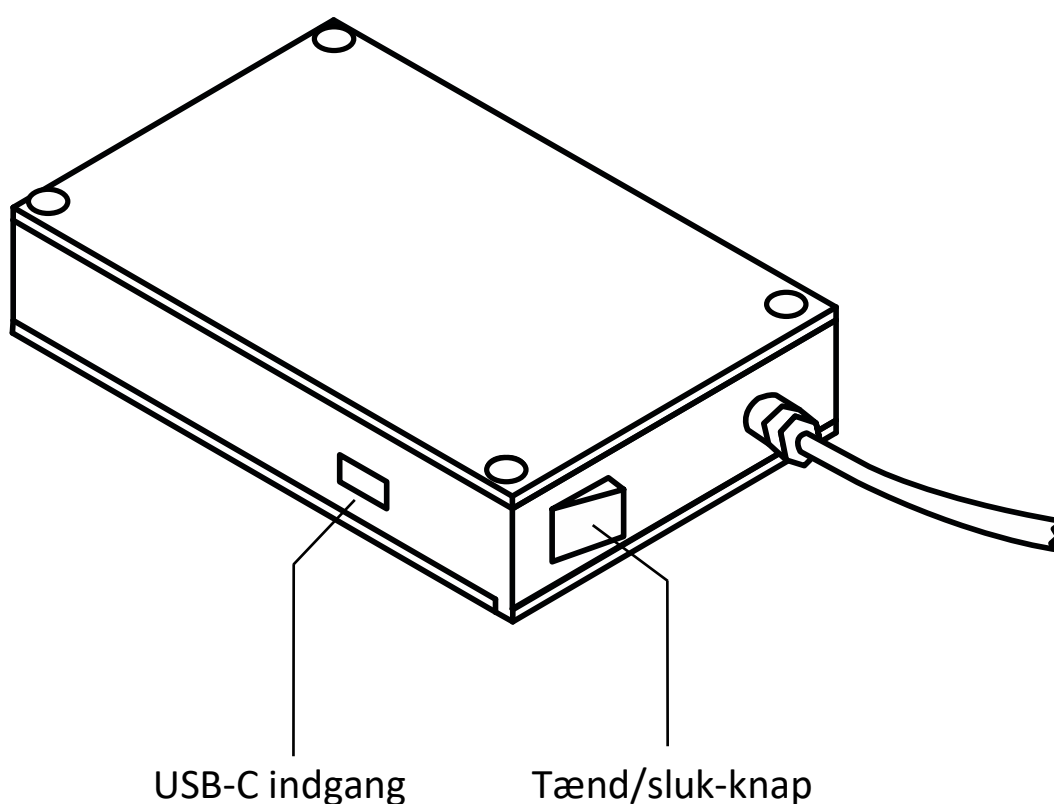


Mikro-USB kabel til opladning af headset



Hvis nogle af delene er beskadiget, skal du ikke forsøge at anvende dem. Kontakt straks kundeservice hos NaviBlind ApS. Du kan finde oplysninger om, hvordan du kontakter NaviBlind ApS på: [www.naviblind.dk/kunder/kontakt](http://www.naviblind.dk/kunder/kontakt)

## Oversigt over NaviPocket



NaviPocket har en USB-C indgang og en tænd/sluk-knap, som man finder ved at lade sine fingre køre hen over NaviPocket. Tænd/sluk-knappen sidder på samme side af kassen som ledningen der går mellem hatten og NaviCap. Tænd/sluk-knappen kan vippes mellem tændt og slukket position, og den side som er trykket ind angiver hvilken position tænd/sluk-knappen har. Der er angivet et "S" med punktskrift ved slukket positionen og et "T" med punktskrift ved tændt positionen.

USB-C indgangen sidder på en anden side af kassen end tænd/sluk-knappen. Den mærkes som et firkantet hul.

## Tænd og sluk NaviPocket

- Tænd NaviPocket ved at trykkes tænd/sluk-knappen mod tændt position. Når NaviPocket er tændt og du vælger en rute i NaviBlind-appen, forbindes NaviPocket trådløst til din Apple® iPhone® med det samme. Første gang du tænder for NaviPocket skal NaviPocket registreres. Det gør du inde i NaviBlind-appen ved først at vælge en rute og dernæst vælge "forbind til NaviPocket-NMEA". Dette forhindrer NaviBlind-appen i automatisk at forbinde til andres NaviPocket.
- Sluk NaviPocket ved at trykkes tænd/sluk-knappen mod slukket position.
- Husk ALTID at sætte NaviPocket på slukket tilstand, når NaviPocket ikke anvendes. Hvis NaviPocket ikke bliver sat til slukket tilstand efter brug, vil det permanent beskadige batteriet.

## Placering af kasket på hovedet

- Placer kasketten lige på hovedet og med skyggen fremad. Tjek på toppen af kasketten om antennen sidder nogenlunde fladt mod himlen (horisontalt). Skyggens flade skal sidde nogenlunde horisontalt.



- Det er vigtigt, at kasketten sidder nogenlunde lige på hovedet. Sidder kasketten for skævt, vil NaviPocket ikke fungere korrekt. Placer IKKE kasketten så skyggen er i nakken. Placer IKKE kasketten, så skyggen sidder langt oppe på panden.



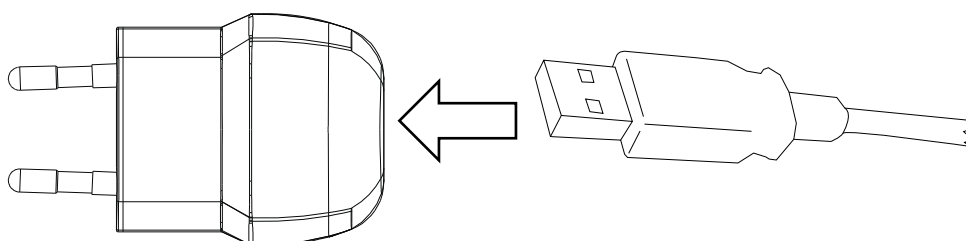
## Brug af NaviPocket med NaviBlind-appen

- Du kan placere din Apple® iPhone® i lommen, når du anvender NaviPocket med NaviBlind-appen. Dette sikrer en sikker forbindelse mellem din Apple® iPhone® og NaviPocket og gør at du kan have en hånd fri.

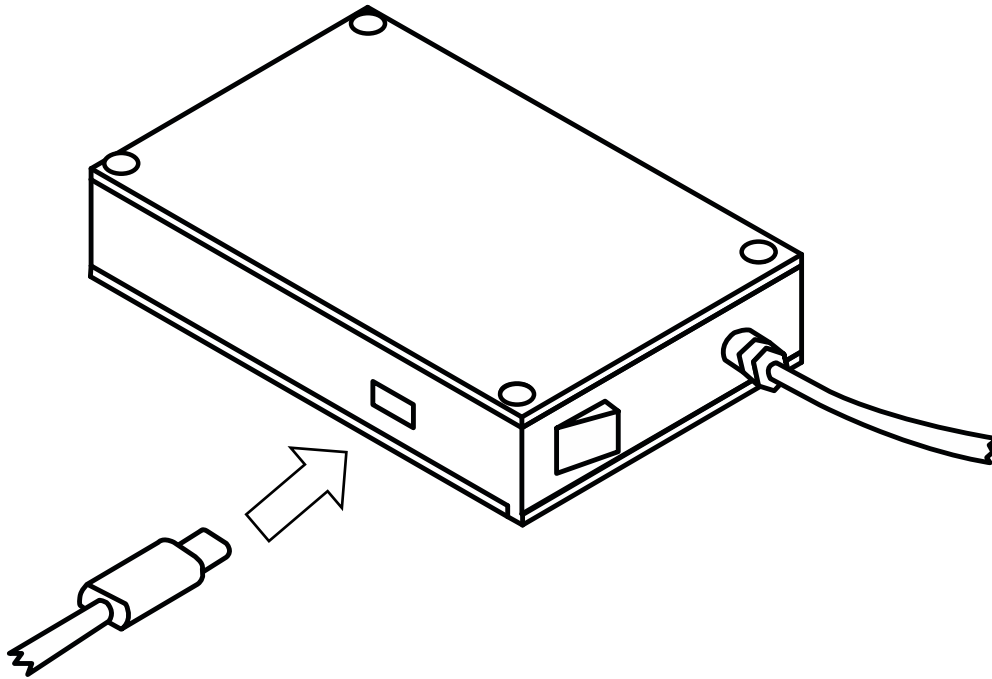
## Opladning af batteriet

### Tilslut til opladning

- Sæt den store ende af USB-opladningskablet i stikindgangen på den medfølgende strømadapter.



- Sæt den lille ende af USB-opladningskablet (USB-C stik) i USB-C indgangen på NaviPocket.



- Sæt strømadapteren til et stikudtag.
- NaviPocket er fuldt opladt efter 5 timer.
- NaviPocket kan være tændt i 4 timer på én fuld opladning.
- NaviPocket skal være slukket under opladning.

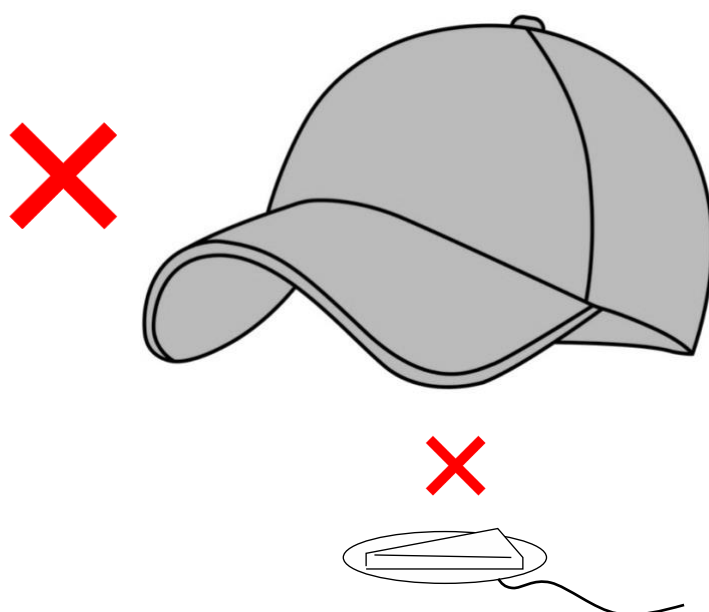
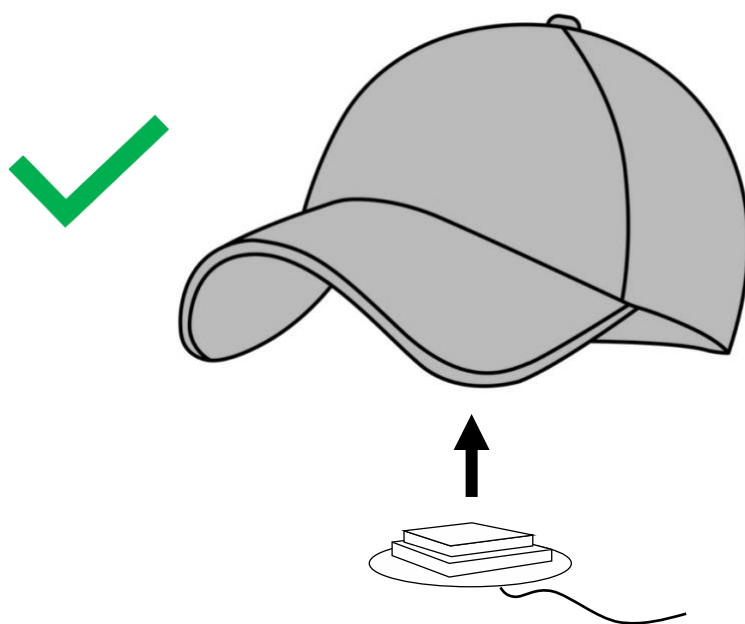
# Pleje og vedligeholdelse

## Rengøring af kasket

- Antennen i kasketten tåler ikke at komme under vand. Du skal derfor fjerne antennen fra hatten inden du rengør kasketten. Antennen ligger i en lille lomme i kasketten. Lommen er lukket med velcro, som let åbnes. Hiv ikke i antennens ledningen når du tager antennen ud. Tag fat i selve antennen når du tager den ud ad lommen. Kasketten skal vaskes i hånden, da den ikke tåler at komme i maskinvask. Kasketten skal være helt tør, før antennen lægges tilbage i kasketten. Det er vigtigt at antennen lægges korrekt tilbage i hatten. Næste punkt i manualen gennemgår, hvordan antennen lægges korrekt i lommen.

## Placering af antenne i kasketkens lomme

- Antennen har en underside og overside. Undersiden har en trekantet kasse og oversiden har to firkantede kasser stablet oven på hindanden. Antennen skal lægges i hattens lomme så oversiden af antennen vender opad, når kasketten tages på. Antennens ledning skal stikke ud ad lommen.





- Mærk om antennen sidder korrekt ved at røre toppen af kasketten, imens du har kasketten på. Antennens firkantede flade kan mærkes igennem kasketten og skal ligge nogenlunde horisontal.

## Rengøring af NaviPocket

- Brug en let fugtig klud til at rengøre NaviPocket.

## Tekniske oplysninger

**Inputklassifikation:** 5 V DC  1 A

**USB-indgang:** USB-C

**Batterilevetid:** 4 timer i tændt tilstand

**Batterigenopladningstid:**

Fuldt opladt efter 5 timers opladning imens produktet er slukket

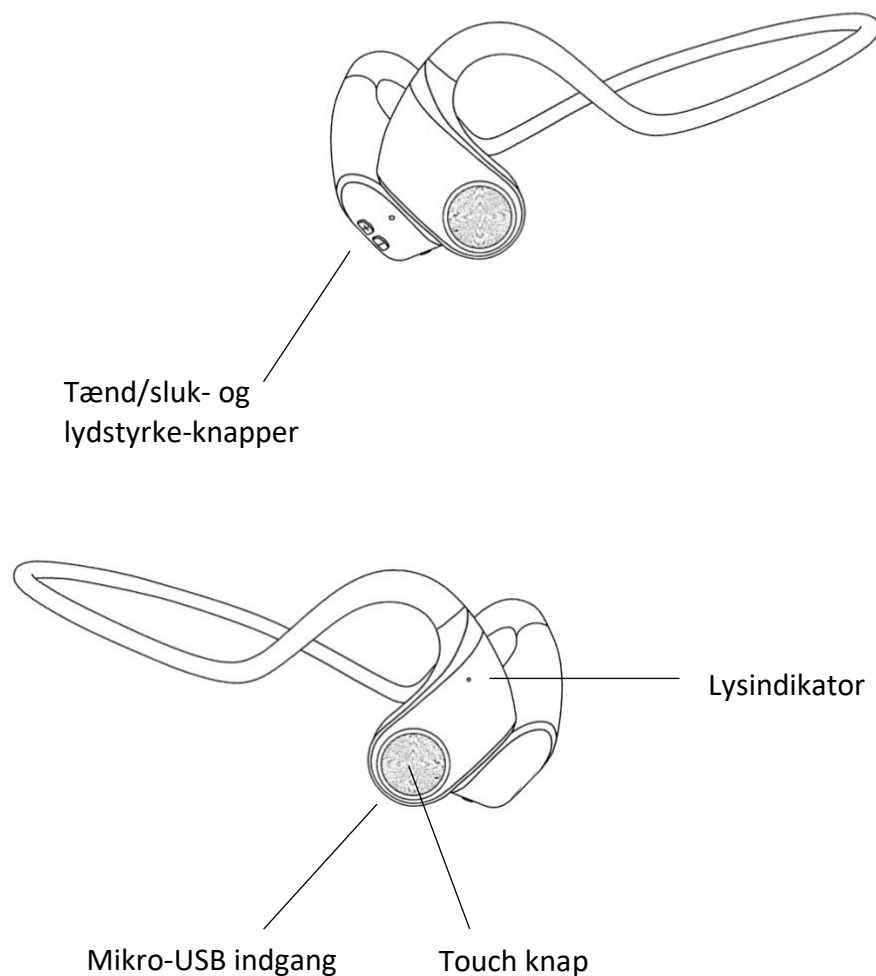
**Batteritype:** Genopladeligt lithium ion polymer

## Serienummerets placering

- Du kan også finde serienummeret på din Apple® iPhone®. Åben NaviBlind-appen og vælg "Bruger information". På denne side finder du serienummeret, som har formatet: "NaviPocket-NMEA-0000" hvor nullerne er erstattet med et andet tal.

# X10 bone conduction headset

## Oversigt over X10 bone conduction headset



Headsettets knapper, oplader-indgang og lysindikator sidder alle på headsettets højre øretelefon.

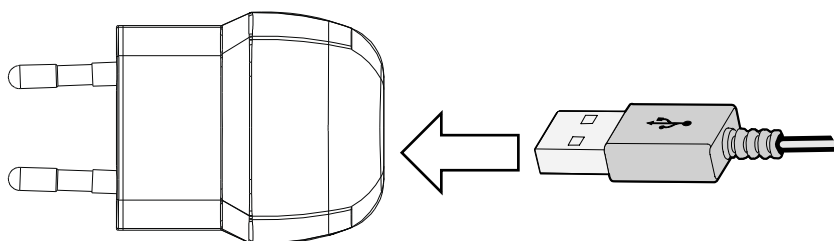
Headsettet har to små knapper på højre øretelefon. Den øverste knap er tænd/sluk-knappen, som også fungerer som lydstyrke-op-knap. Den nederste knap fungerer som lydstyrke-ned-knap. På den nedre side af øretelefonen sidder en mikro-USB indgang, som bruges til opladning. Endelig sidder der på ydersiden en stor rund touch-knap.

## Inden headsettet tages i brug

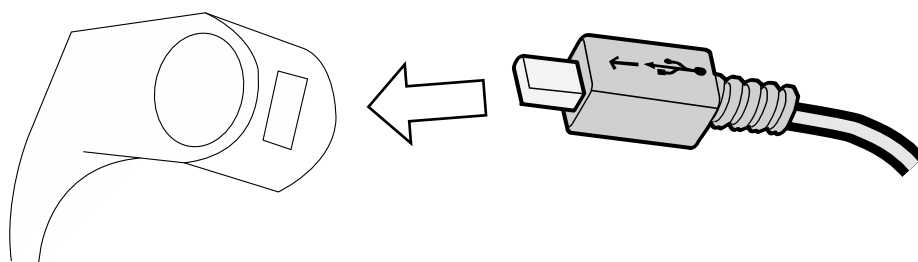
- Headsettet har et genopladeligt batteri, som skal fuldt oplades forinden første brug af headsettet.
- Headsettet oplades via det medfølgende mikro-USB kabel.

## Opladning af headsettet

- Sæt den store ende af det medfølgende mikro-USB kabel i stikindgangen på den medfølgende strømadapter



- Sæt den lille ende af mikro-USB kablet mikro-USB indgangen på headsettet.

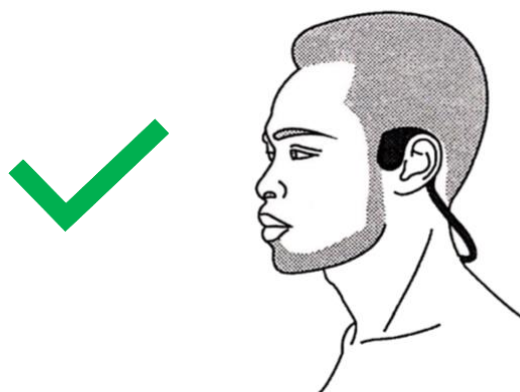


- Sæt strømadapteren til et stikudtag.
- Headsettet er fuldt opladt efter 2 timer.

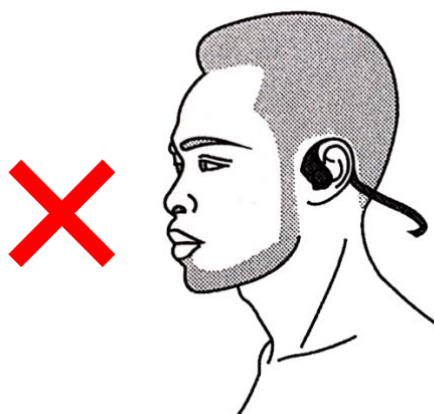
- Headsettet kan være tændt i 4 timer på én fuld opladning.
- Headsettet slukker af sig selv under opladning.

## Placering af headset på hovedet

- Headsettets bøjle skal gå rund om bagsiden af dit hoved.
- Hver øretelefon har en krog som passer til at sidde hen over hvert øre, ligesom et brillestel. Sæt headsettet så hver øretelefon presser ind mod huden lige foran øret.



- Placer IKKE øretelefonerne hen over dit øre, da det blokerer hørelsen for meget.



## Tænd, forbind og sluk for headsettet

- Tænd headsettet ved at holde den øverste af de to små knapper inde indtil headsettet siger "power on".
- Forbind headsettet til din Apple® iPhone® ved at åbne din Apple® iPhone® og vælge: indstillinger, derefter Bluetooth, slå bluetooth til, hvis det er slukket, og under andre enheder vælge X10. Headsettet vil sige "connected", når forbindelsen bliver oprettet.
- Sluk headsettet ved at holde den øverste af de to små knapper inde ind til at headsettet siger "power off".

## Juster lydstyrken på headsettet

- Brug de to små knapper til at justere lydstyrken. Tryk én gang på en øverste knap for at skrue ét trin op for lydstyrken. Tryk én gang på den nederste knap for at skrue ned for lydstyrken.

## Brug touch-knappen

- Du kan åbne Siri på din Apple® iPhone® ved at holde inde på den store runde touch-knap indtil du hører en lyd. Prøv derefter at sige "åben NaviBlind appen". Denne stemmekommando burde åbne NaviBlind-appen.
- Du kan afspille musik på din Apple® iPhone® ved ét tryk på touch-knappen. Du stopper musikken med ét tryk på touch-knappen.

## Rengøring af X10 headsettet

- Brug en let fugtig klud til at rengøre headsettet.

## Serienummerets placering

- Du kan også finde serienummeret på din Apple® iPhone®. Åben NaviBlind-appen og vælg "Bruger information". På denne side finder du serienummeret, som har formatet: "NaviPocket-NMEA-0000" hvor nullerne er erstattet med et andet tal.

## Tekniske oplysninger

**Inputklassifikation:** 5 V DC  1 A

**USB-indgang:** USB-C

**Batterilevetid:** 4 timer i tændt tilstand

**Batterigenopladningstid:**

Fuldt opladt efter 5 timers opladning imens produktet er slukket

**Batteritype:** Genopladeligt lithium ion polymer

# Sådan kommer du i gang med NaviBlind-appen

## Første rute

Vi anbefaler at du øver at bruge NaviBlind enten med en synskonsulent, en seende eller NaviBlind personale inden du begynder at anvende produktet alene. Hvis du ikke har mulighed for det, anbefaler vi at den første rute du går med NaviBlind er i et mindre trafikeret område, såsom en park. På den måde kan du lære navigationsbeskederne betydning inden du bevæger dig ud på mere avancerede ruter, f.eks. ruter med lyskryds.

## Tiden til at din nøjagtige position bestemmes (GPS)

Nøjagtigheden hvormed din position bestemmes kan variere. I mange miljøer vil du med NaviBlind kunne opnå en nøjagtighed på én meter eller bedre. NaviBlind-appen estimerer hvor nøjagtig din position er og venter med at sætte rutevejledningen i gang til at den har estimeret, at din position er præcis nok. Tiden du skal vente på at din position bliver nøjagtig nok afhænger af hvor frit udsyn der er til himlen. Hvis du står under et stillads eller tæt på en væg vil der typisk være dårligt udsyn til himlen. Du kan derfor med fordel gå nogle skridt væk fra bygninger for at komme hurtigere i gang. Hvis du oplever, at det tager meget lang tid at bestemme din position, kan det betyde at du er i et miljø med meget dårligt udsyn til himlen, f.eks. et sted med høje bygninger. I disse tilfælde kan du gå hen til et kryds, hvor der ofte vil være langt bedre udsyn til himlen.

Selvom NaviPocket er pålidelig, kan den til tider fejle. Hvis du går under en bro eller et stillads, vil systemet ikke kunne finde din præcise position. Hvis du er inde i en smal gade med høje bygninger eller et område med moderne bygninger, der er særligt høje, kan nøjagtighe-

den at din position også blive lav. Når nøjagtigheden bliver lav, vil du opleve, at NaviBlind-appen kommer med vildledende navigationsbeskeder. Hvis du har brug for hjælp i disse situationer, anbefaler vi, at du spørger en person i nærheden eller ringer til Live Video Support.

## Intro til beskeder i NaviBlind

Formålet med NaviBlind er at lede dig langs en forudbestemt rute, eller en virtuel ledelinje. Hvis man ikke er på en rute vil appen derfor starte med at lede en hen til ruten. Lad os sige, at du vælger en rute, men at du står 8 meter væk fra denne rute. Når du vælger ruten vil den første besked du hører være "Du er 8 meter fra ruten". Når du så efterfølgende begynder at gå, vil du få beskeder såsom "8 meter direkte mod højre", altså hvor langt der er til ruten og hvilken retning du skal gå for at komme hen til ruten. Denne type beskeder fortsætter med at komme ind til at du rammer ruten. Når du rammer ruten vil du få en besked herom og hvilken vej du skal gå, f.eks. "Du er på ruten, drej til højre".

I mange tilfælde vil man allerede være på den rute man vælger, og den første besked du hører vil være "du er på ruten". En rute er opbygget af strækninger og knudepunkter. Ved knudepunkter skal man enten dreje eller standse. Når du er på en strækning på ved mod et knudepunkt, vil der med jævne mellemrum komme beskeder om afstanden til knudepunktet, f.eks. "fortsæt ligeud 100 meter". Når du kommer tæt på et knudepunkt vil du modtage flere beskeder herom, f.eks. "5 meter til højresving". Og her kommer en vigtig detalje: når du modtager varslinger om 5 meter til en standsning eller et sving kan du med fordel sænke dit tempo en smule, for at opnå en mere præcis besked om hvornår du skal dreje eller standse. Ved standsninger kan beskeden indeholde flere informationer. F.eks. hvis du standser ved et fodgængerfelt, får du detaljer om hvor mange heller der er, og hvilken vej du skal dreje, når du har krydset vejen.



Når du går ned ad en strækning på en rute og kommer til at gå væk fra ruten, vil du få beskeder om at rette din gåretning, så du bliver på ruten. F.eks. hvis du går skråt mod højre i forhold til rutens retning, vil du få beskeden "søg venstre". Hvis du ikke retter tilstrækkeligt op vil du modtage yderligere "søg" beskeder. Hvis du fortsætter med at gå væk fra ruten trods gentagne "søg" beskeder vil du få at vide at du ikke længere følger ruten. Du vil herefter få beskeder der leder dig tilbage til ruten.

Hvis du går meget skævt eller forkert i forhold til rutens retning kan du enten få en "søg kraftig mod højre" eller en "vend om" besked. I disse tilfælde vil du høre en "fortsæt ligeud" besked, når du igen rammer den rigtige retning.

Når du følger ruten pænt vil du ikke modtage andre beskeder end opdatering om hvor langt der er til næste knudepunkt, hvilken vej det er du går på og beskederne ved knudepunkterne. På den måde forstyrres du mindst muligt.

## Fortolkning af beskeder som angiver en retning

### **Eksempler på beskeder som forekommer når du følger ruten og deres fortolkning**

"Søg højre" eller "søg venstre". Fortolkning: En lille justering i retning til højre eller venstre.

"Søg kraftigt mod højre" eller "søg kraftigt mod venstre". Fortolkning: En større justering i retning, svarende til omtrent 90 grader.

"Vend om". Fortolkning: Justering af din retning omtrent 180 grader, altså kl. 6.

## **Eksempler på beskeder som forekommer, når du er væk fra ruten og deres fortolkning**

”15 meter lidt mod højre” Fortolkning: Gå 15 meter i retningen der er en lille smule mod højre, altså ca. 20 grader eller ca. kl. 1.

”15 meter skråt mod højre”. Fortolkning: Gå 15 meter i retningen skråt mod højre, altså 45 grader eller ca. kl. 2.

”15 meter direkte mod højre”. Fortolkning: Gå 15 meter i retningen der er lige mod højre, altså ca. 90 grader eller ca. kl. 3.

”15 meter skarpt mod højre”. Fortolkning: Gå 15 meter i retningen der er som en skarp drejning ift. din nuværende retning, altså ca. 120 grader eller ca. kl. 4.

”Vend om”. Fortolkning: Justering af din retning omtrent 180 grader, altså kl. 6.

## **Yderligere tilbehør og oplysninger**

Du kan finde mere information, købe andre kasketter og andet tilbehør hos NaviBlind ApS online på [www.naviblind.dk](http://www.naviblind.dk) eller ved at afgive en ordre per. telefon.



©2021 NaviBlind ApS  
Frøslevvej 64  
2720 Rødovre, Danmark

